

**Zeitschrift:** bulletin.ch / Electrosuisse  
**Herausgeber:** Electrosuisse  
**Band:** 110 (2019)  
**Heft:** 5

**Artikel:** L'archivage numérique du Bulletin en cours  
**Autor:** Novotný, Radomir  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-855959>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# L'archivage numérique du Bulletin est en cours

La première partie sera mise en ligne en 2020 | L'enquête réalisée auprès des lecteurs du Bulletin fin 2018 ainsi que diverses requêtes de personnes intéressées indiquent clairement la nécessité d'un accès électronique aux anciens numéros du Bulletin-SEV/AES. Alors qu'auparavant, les articles désirés devaient être copiés ou scannés manuellement à partir de recueils annuels reliés, plus de la moitié de l'ensemble des archives sera bientôt disponible sur E-Periodica. Une recherche confortable en plein texte permettra d'explorer des terrains inconnus.

RADOMÍR NOVOTNÝ

**E**-Periodica est une plateforme en libre accès de la bibliothèque de l'ETH. Elle permet un accès gratuit aux contenus de plus de 400 revues suisses. Electrosuisse et l'Association des entreprises électriques suisses ont décidé de l'utiliser pour l'archivage numérique du Bulletin, et ce, afin de permettre aux personnes intéressées d'accéder facilement aux anciens contenus de leur revue. À l'avenir, il sera ainsi nettement plus facile d'obtenir un aperçu de l'évolution historique du secteur de l'énergie et de l'industrie électrotechnique.

E-Periodica permet de trouver les articles souhaités grâce à la recherche en plein texte. Des images en taille réduite aident, en outre, à trouver rapidement la page souhaitée. Le zoom continu jusqu'à la trame d'impression ou de numérisation de 300 dpi est également très utile, notamment pour les graphiques complexes. De plus, des tables des matières conçues spécialement à cet effet permettent de naviguer dans les structures des éditions numérisées. Enfin, il est aussi possible de télécharger des articles spécialisés ou des rubriques (les contenus relatifs aux associations, par exemple) en format PDF et de les partager sur les réseaux sociaux.

## D'abord les années les plus récentes

La première partie du Bulletin, les éditions de 1960 à 2017, est en cours de numérisation. Pour ce faire, les pages en couleur sont scannées individuellement, alors que les pages en noir et blanc peuvent l'être automatiquement.

Les données sont ensuite rendues lisibles électroniquement, un PDF est généré pour chaque article ou unité de contenu (y compris pour les pages d'annonce publicitaire) et chaque numéro est structuré en détail manuellement pour établir la table des matières. La première partie devrait être disponible en version numérique en 2020, pour le 110<sup>e</sup> anniversaire du Bulletin. La date exacte est difficile à déterminer dans la mesure où un nombre particulièrement élevé de projets de numérisation sont actuellement traités en parallèle à la bibliothèque de l'ETH. De plus, certains défis, comme les complexités structurelles, ne se manifestent souvent que lorsque les travaux deviennent plus concrets.

Les numéros actuels du Bulletin sont ajoutés en permanence. L'accès reste

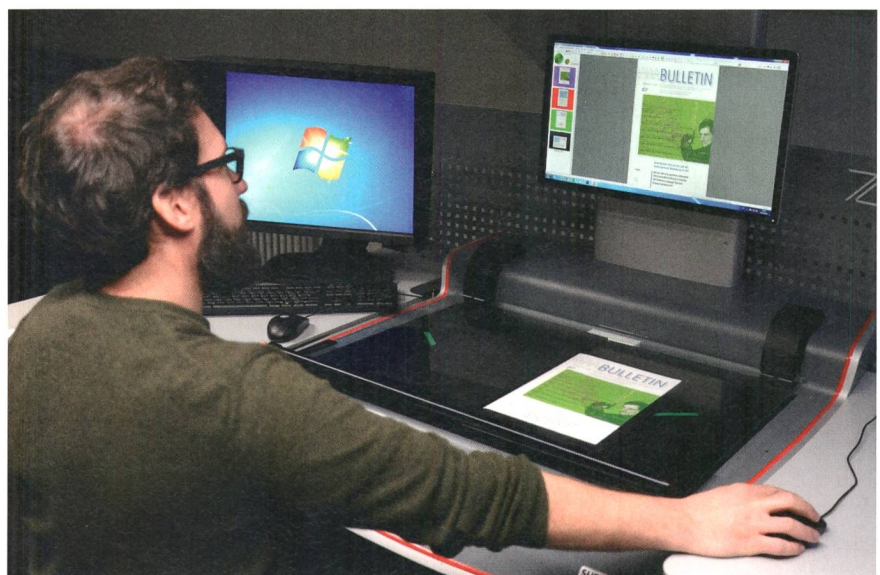
cependant bloqué pendant 12 mois après la parution afin que les personnes intéressées lisent les articles les plus récents dans la revue ou sur bulletin.ch.

## Les débuts de l'électrotechnique

Une fois l'archivage de la première partie terminé, il est prévu de numériser la seconde, jusqu'à 1910, ainsi qu'éventuellement le prédécesseur du Bulletin, l'Annuaire de l'Association Suisse des Électriciens, qui remonte à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle. L'intégralité du Bulletin compte environ 240 000 pages.

## Une année en ligne pour essai

Pour avoir un avant-goût des fascinantes possibilités de recherche, «un volume test», l'année 2017, a déjà été mis en ligne sous: [www.e-periodica.ch/digbib/volumes?UID=sev-003](http://www.e-periodica.ch/digbib/volumes?UID=sev-003).



L'étudiant en master Patrick Isler numérise une page de titre à la bibliothèque de l'ETH.